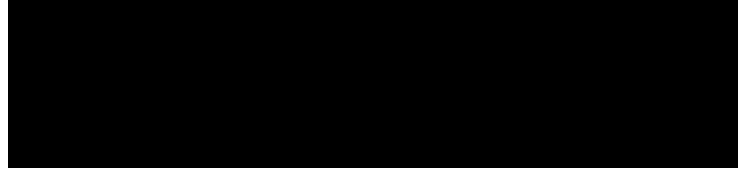


247 වන කාණ්ඩය - 5 වන කලාපය
தொகுதி 247 - இல. 5
Volume 247 - No. 5

2016 ඔක්තෝබර් 20වන බ්‍රහස්පතින්දා
2016 ஒக்ரோபர் 20, வியாழக்கிழமை
Thursday, 20th October, 2016



පාර්ලිමේන්තු විවාද
(හැන්සාඩ්)

பாராளுமன்ற விவாதங்கள்
(ஹன்சார்ட்)

PARLIAMENTARY DEBATES
(HANSARD)

නිල වාර්තාව
அதிகார அறிக்கை
OFFICIAL REPORT

අන්තර්ගත ප්‍රධාන කරුණු

නිවේදන:

එකතු කළ අගය මත බදු (සංශෝධන) පනත් කෙටුම්පත : ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයට පෙන්වීම
කථානායකතුමාගේ සහතිකය
ශ්‍රී ලංකා ඉංජිනේරුවරුන්ගේ සභාව පනත් කෙටුම්පත : ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 2017:

පළමුවන වර කියවන ලදී

பிரதான உள்ளடக்கம்

அறிவிப்புகள்

சேர்ப்பெறுமதி வரி (திருத்தம்) சட்டமூலம் : உயர் நீதிமன்றуக்கு மனுக்கள்
சபாநாயகரது சான்றுரை
இலங்கைப் பொறியியற் பேரவை சட்டமூலம் : உயர் நீதிமன்றத் தீர்ப்பு

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 2017 :

முதன்முறை மதிப்பிடப்பட்டது

PRINCIPAL CONTENTS

ANNOUNCEMENTS:

Value Added Tax (Amendment) Bill: Petitions to the Supreme Court
Speaker's Certificate
Engineering Council, Sri Lanka Bill: Determination of the Supreme Court

APPROPRIATION BILL, 2017:

Read the First time

பார்லிமேன்තුව பாராளுமன்றம் PARLIAMENT

2016 ஓக்டோபர் 20வது இலக்கிழந்தி

2016 ஓக்டோபர் 20, வியாழக்கிழமை
Thursday, 20th October, 2016

பூ.ஊ.10.30 பார்லிமேன்තුව රැස් විය.
காணாயக்கம [தரு கரு சயசூரிய மஹா] இலாசனாரூப விய.
பாராளுமன்றம் மு.ப. 10.30 மணிக்குக் கூடியது.
சபாநாயகர் அவர்கள் [மாண்புமிகு கரு ஜயசூரிய] தலைமை
வகித்தார்கள்.
The Parliament met at 10.30 a.m.,
MR. SPEAKER [THE HON. KARU JAYASURIYA] in the Chair.

නිවේදන அறிவிப்புக்கள் ANNOUNCEMENTS

I

එකතු කළ අගය මත බදු (සංශෝධන) පනත්
கேடுமீபன : ஸ்ரேஷ்டாபிகரணயே பனத்ஸமீ
சேர்பெறுமதி வரி (திருத்தம்) சட்டமூலம் : உயர்
நீதிமன்றத்துக்கு மனுக்கள்
VALUE ADDED TAX (AMENDMENT) BILL: PETITIONS TO THE
SUPREME COURT

தரு காணாயக்கம
(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)
(The Hon. Speaker)
ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 121(1) ව්‍යවස්ථාව ප්‍රකාරව “එකතු කළ අගය මත බදු (සංශෝධන)” නමැති පනත් කෙටුම්පත සම්බන්ධයෙන් 2016.10.07 දින මා විසින් කරන ලද නිවේදනයේ සඳහන් පෙත්සමට අමතරව, ශ්‍රේෂ්ටාධිකරණය වෙත ඉදිරිපත් කරන ලද තවත් පෙත්සම් තුනක පිටපත් මා වෙත ලැබී ඇති බව පාර්ලිමේන්තුවට දැන්වීමට කැමැත්තෙමි.

II

காணாயக்கமாவின் சான்றிதழ்
சபாநாயகரது சான்றுரை
SPEAKER'S CERTIFICATE

தரு காணாயக்கம
(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)
(The Hon. Speaker)
ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ආණ්ඩුක්‍රම ව්‍යවස්ථාවේ 79 ව්‍යවස්ථාවේ විධිවිධාන ප්‍රකාරව, 2016

ஓக்டோபர் 17 வැන தின ம'விசின் பஹ ஸதஹ் பஹத் கெடுமீபத்வல ஸஹிகஹ ஸஹத் கரஹ லட ஹ பார்லிமேன்තුවට දන්වනු කැමැත්තෙමි.

අපරාධ නඩු විධාන සංග්‍රහය (සංශෝධන)
නීති කොමිෂන් සභා (සංශෝධන)

III

ශ්‍රී ලංකා ඉංජිනේරුවරුන්ගේ සභාව පනත්
கேடுமீபன : ஸ்ரேஷ்டாபிகரணயே தீரணய
இலங்கைப் பொறியியற் பேரவை சட்டமூலம் : உயர்
நீதிமன்றத் தீர்ப்பு
ENGINEERING COUNCIL, SRI LANKA BILL: DETERMINATION
OF THE SUPREME COURT

தரு காணாயக்கம
(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)
(The Hon. Speaker)
Sir, I wish to inform the Parliament that I have received the Determination of the Supreme Court in respect of the Bill entitled “Engineering Council, Sri Lanka” which has been challenged in the Supreme Court in terms of Article 121(1) of the Constitution. The Supreme Court has determined that -

- (i) the omission to nominate Engineering Technicians in the Council under Clause 3(b) is inconsistent with Article 12(1) of the Constitution;
- (ii) the failure to nominate a fair representation of all the categories of “Engineering Practitioners” referred to in Clause 41 is inconsistent with Article 12(1) and 12(2) of the Constitution;
- (iii) Clauses 3(b), 4(1), 4(2), 4(3), 4(4), 4(6), 5(1), 5(2), 8(2), 8(3), 8(4)(a), 8(4)(b), 8(5), 8(6), 11, 16(6), 20(1), 20(3), 21(1), 21(8), 29, 30(1), 30(2), 31(1), 31(2), 34(1), 34(2) 38(1), 38(2), 38(3)(a) and 38(4) are consistent with Articles 3, 43(1) and 43(3) and require to be passed by the special majority required in terms of Article 84(2) and approved by the people at a referendum by virtue of provisions of Article 83;
- (iv) Clause 9(3) is inconsistent with Article 12(1); and
- (v) Clause 39(2)(e) does not provide for the guidelines that are required to determine the roles, responsibilities and competence of different categories of the engineering practitioners registered under this Act and thereby it violates Article 12(1) of the Constitution.

The Supreme Court has further determined that the inconsistencies will cease if the above Clauses are amended as per the determination of the Court.

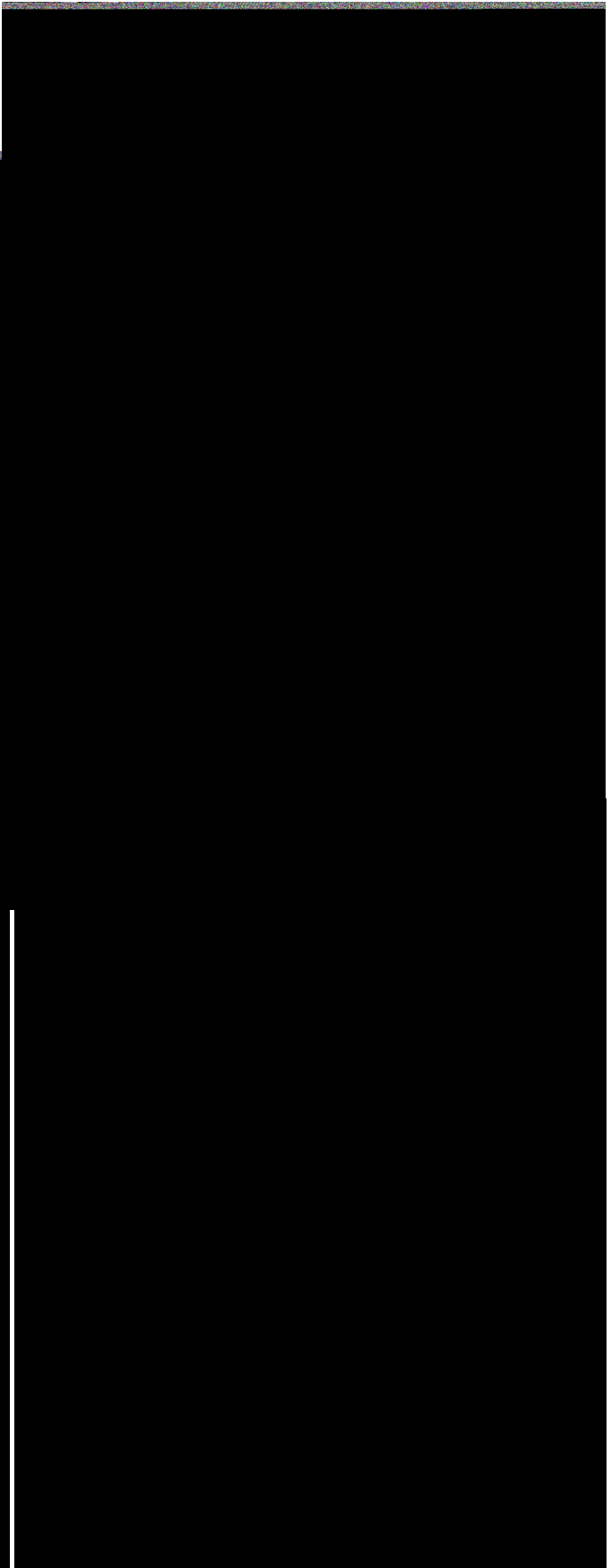
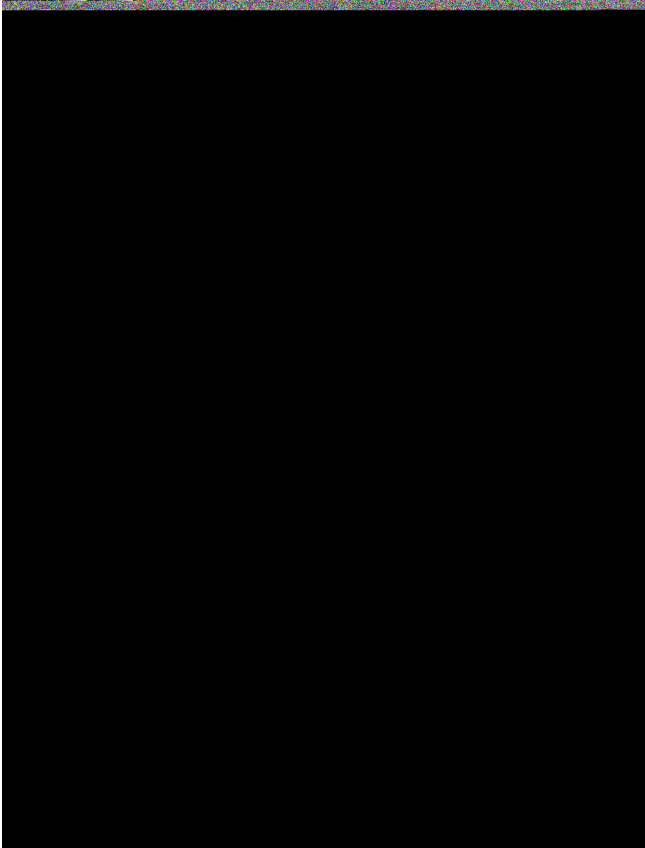
I order that the determination of the Supreme Court be printed in the Official Report of today’s Proceedings.

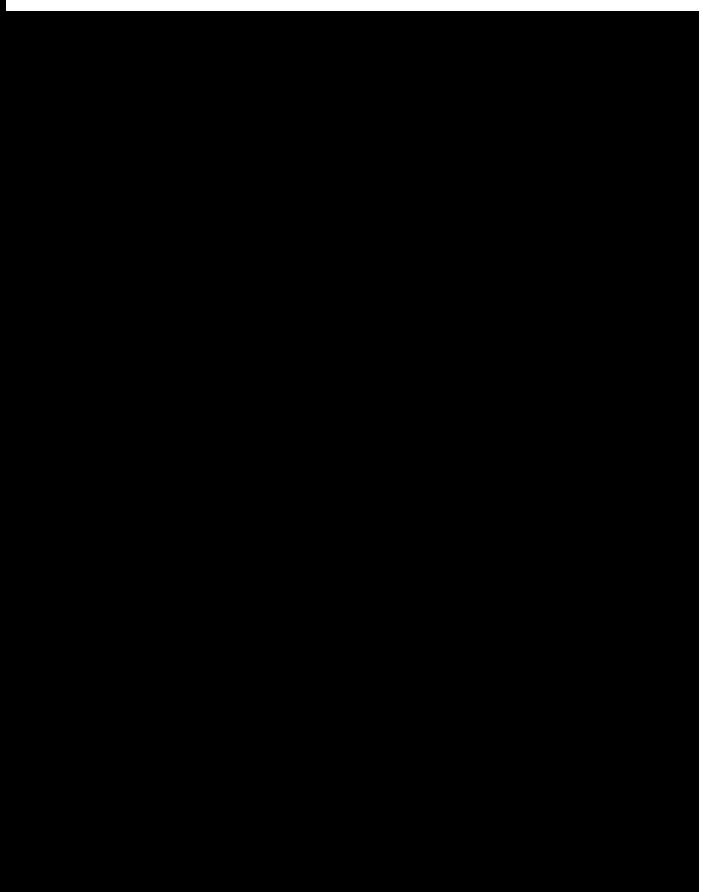
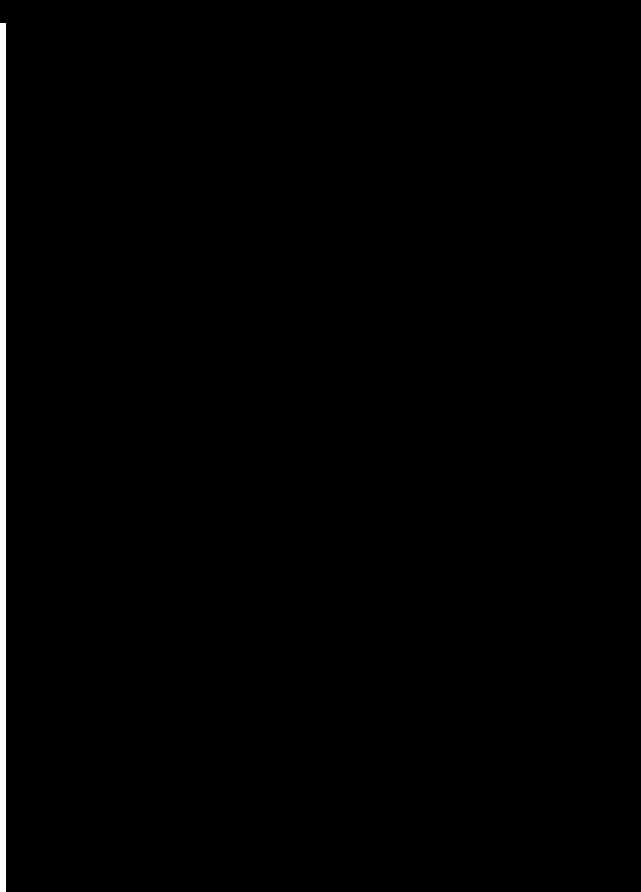
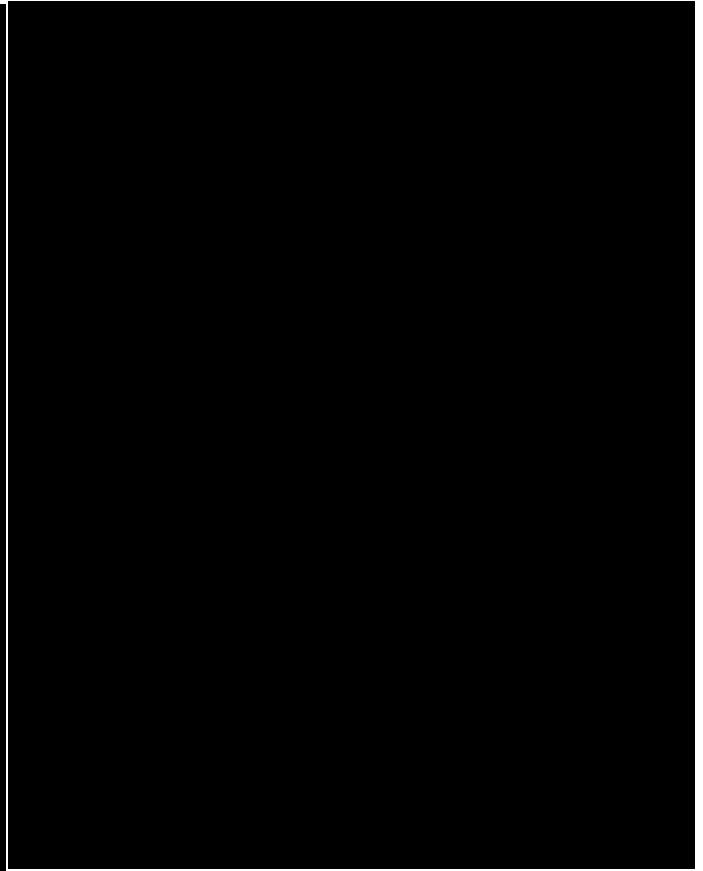
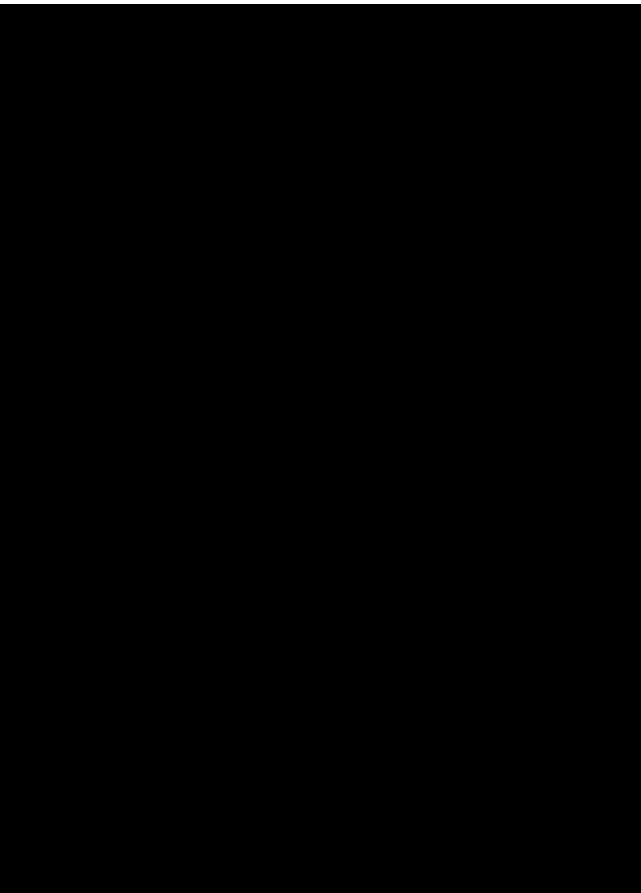
[ගරු කථානායකතුමා]

ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය :

உயர்நீதிமன்றத் தீர்ப்பு:

Determination of the Supreme Court:





[ගරු කර්තව්‍යකරු]

ගරු කර්තව්‍යකරු

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ප්‍රධාන කටයුතු ආරම්භයේදී පනත් කෙටුම්පත් -

ගරු වාසුදේව නානායකකර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ගරු කර්තව්‍යකරු, -

ගරු කර්තව්‍යකරු

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ගරු මන්ත්‍රීතුමනි, mikes ක්‍රියා කරන්නේ නැහැ. ප්‍රධාන කටයුතුවලින් පසුව මම ඔබතුමාට අවස්ථාව දෙන්නම්.

ගරු වාසුදේව නානායකකර මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

මේ ලේඛනය ගැනයි මම කියන්න උත්සාහ කළේ.

ගරු කර්තව්‍යකරු

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ඒ සඳහා මම අවස්ථාව දෙන්නම්.

ප්‍රධාන කටයුතු ආරම්භයේදී පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම පිළිබඳ දැනුම්දීම.

පනත් කෙටුම්පත් පිළිගැන්වීම சமர்ப்பிக்கப்பட்ட சட்டமூலங்கள் BILLS PRESENTED

විසර්ජන පනත් කෙටුම්පත, 2017

ஒதுக்கீட்டுச் சட்டமூலம், 2017

APPROPRIATION BILL, 2017

"2017 මුදල් වර්ෂයේ සේවා වියදම් සඳහා විධිවිධාන සැලසීම සඳහා ද; ඒ සේවා කාර්යය සඳහා ශ්‍රී ලංකාව තුළ හෝ ඉන් බැහැර හෝ ණය ලබා ගැනීමට බලය දීම සඳහා ද; ඒ මුදල් වර්ෂය තුළ ආණ්ඩුවේ ඇතැම් කටයුතු වෙනුවෙන් මූල්‍ය ප්‍රතිපාදන සැපයීම සඳහා ද, එම කටයුතු වෙනුවෙන් ඒ මුදල් වර්ෂය තුළ වියදම් සඳහා අවශ්‍ය වන මුදල් ඒකාබද්ධ අරමුදලින් හෝ ආණ්ඩුවේ හෝ ආණ්ඩුවට සුදුස්සක් කළ හැකි වෙනත් යම් අරමුදලකින් හෝ මුදල්වලින් හෝ අන්තිකාරම් වශයෙන් ගෙවීමට ඉඩ සැලසීම සඳහා ද; ඒකාබද්ධ අරමුදලට ඒ මුදල් ආපසු ගෙවීමට විධිවිධාන සැලසීම සහ ඉහත කී කරුණු හා සම්බන්ධ හෝ එයට ආනුෂංගික කරුණු සම්බන්ධයෙන් විධිවිධාන සැලසීම සඳහා ද වූ පනත් කෙටුම්පතකි.

(අමාත්‍ය මණ්ඩලයේ අනුමතිය දන්වා තිබේ.)"

ගරු කර්තව්‍යකරු

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ඒ සඳහා කැබිනට් මණ්ඩලයේ අනුමැතිය ලැබී තිබෙනවාද?

* මෙම ඇමුණුම පුස්තකාලයේ ද තබා ඇත.]

[இந்த இணைப்பு நூல் நிலையத்திலும் வைக்கப்பட்டுள்ளது]

[This annex is also placed in the Library.]

ගරු රවී කරුණානායක මහතා (මුදල් අමාත්‍යතුමා)

(மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க - நிதி அமைச்சர்)

(The Hon. Ravi Karunanayake - Minister of Finance)

ගරු කථානායකතුමනි, කැබිනට් මණ්ඩලයේ අනුමැතිය සම්පූර්ණයෙන් ලැබී තිබෙනවා.

පිළිගන්නා ලද්දේ මුදල් අමාත්‍ය ගරු රවී කරුණානායක මහතා විසිනි.

2016 නොවැම්බර් 10වැනි බ්‍රහස්පතින්දා දෙ වන වර කියවිය යුතුයයි ද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයි ද නියෝග කරන ලදී.

நிதி அமைச்சர் மாண்புமிகு ரவி கருணாநாயக்க அவர்களால் சமர்ப்பிக்கப்பட்டது.

2016 තුන්වැනි 10, වියාඥානායක මහතා මුද්‍රණය කළ යුතුයයි ද, එය මුද්‍රණය කළ යුතුයයි ද නියෝග කරන ලදී.

Presented by the Hon. Ravi Karunanayake, Minister of Finance; to be read a Second time upon Thursday, 10th November, 2016 and to be printed;

ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ගරු වාසුදේව නානායකතුමා මැතිතුමා.

ගරු වාසුදේව නානායකතුමා මහතා

(மாண்புமிகு வாசுதேவ நாணாயக்கார)

(The Hon. Vasudeva Nanayakkara)

ගරු කථානායකතුමනි, “ශ්‍රී ලංකා ඉංජිනේරුවරුන්ගේ සභාව” නමැති පතක් කෙටුම්පත පිළිබඳව ගරු ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණයේ තීරණය ඔබතුමා විසින් මේ සභාවට දැනුම් දුන්නා. මම ඉල්ලා සිටින්නේ, එම ශ්‍රේෂ්ඨාධිකරණ තීරණයත් සමඟ මෙය නැවතත් අදාළ ආංශික අධීක්ෂණ කාරක සභාවට යොමු කරන්නය කියලායි. එය එසේ විය යුතුයි.

ගරු කථානායකතුමා

(மாண்புமிகு சபாநாயகர் அவர்கள்)

(The Hon. Speaker)

ඒ පිළිවෙළ අනුගමනය කරනවා, ගරු මන්ත්‍රීතුමනි.

පාර්ලිමේන්තුවේ රැස්වීම්

பாராளுமன்ற அமர்வு

SITTINGS OF THE PARLIAMENT

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා (උසස් අධ්‍යාපන හා මහාමාර්ග අමාත්‍යතුමා සහ පාර්ලිමේන්තුවේ සභානායකතුමා)

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல - உயர்கல்வி மற்றும் நெடுஞ்சாலைகள் அமைச்சரும் பாராளுமன்றச் சபை முதல்வரும்)

(The Hon. Lakshman Kiriella - Minister of Higher Education and Highways and Leader of the House of Parliament)

ගරු කථානායකතුමනි, මා පහත සඳහන් යෝජනාව ඉදිරිපත් කරනවා:

"අද දින විසිර යෑමේදී මෙම පාර්ලිමේන්තුව 2016 ඔක්තෝබර් මස 25 වැනි අඟහරුවාදා අ.හ. 1.00 වන තෙක් කල් තැබිය යුතු ය."

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

කල්තැබීම

ஒத்திவைப்பு

ADJOURNMENT

ගරු ලක්ෂ්මන් කිරිඇල්ල මහතා

(மாண்புமிகு லக்ஷ்மன் கிரிஎல்ல)

(The Hon. Lakshman Kiriella)

ගරු කථානායකතුමනි, "පාර්ලිමේන්තුව දැන් කල් තැබිය යුතුය" යි මා යෝජනා කරනවා.

ප්‍රශ්නය විමසන ලදීත්, සභා සම්මත විය.

வினா விடுக்கப்பட்டு ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டது.

Question put, and agreed to.

පාර්ලිමේන්තුව පු. හ. 10.37ට, අද දින සභා සම්මතිය අනුව, 2016 ඔක්තෝබර් 25 වන අඟහරුවාදා අ.හ. 1.00 වන තෙක් කල් තිබේ.

மு.ப. 10.37க்கு பாராளுமன்றம் அதனது இன்றைய தீர்மானத்துக்கிணங்க, 2016 ஒக்டோபர் 25, செவ்வாய்க்கிழமை பி.ப. 1.00 மணிவரை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.

Parliament Adjourned accordingly at 10.37 a.m. until 1.00 p.m. on Tuesday, 25th October, 2016, pursuant to the Resolution of Parliament of this Day.

සැ.සු.

මෙම වාර්තාවේ අවසාන මුද්‍රණය සඳහා ස්වකීය නිවැරදි කළ යුතු තැන් දක්වනු ලබන මන්ත්‍රීන් මෙන් පිටපතක් ගෙන නිවැරදි කළ යුතු ආකාරය එහි පැහැදිලිව ලකුණු කොට, පිටපත ලැබී දෙසතියක් නොඉක්මවා හැන්සාඩ් සංස්කාරක වෙත ලැබෙන සේ එවිය යුතුය.

குறிப்பு

உறுப்பினர் இறுதிப் பதிப்பிற் செய்யவிரும்பும் பிழை திருத்தங்களைத் தமது பிரதியில் தெளிவாகக் குறித்து அதனைப் பிழை திருத்தப்படாத பிரதி கிடைத்த இரு வாரங்களுள் **ஹன்சாட்** பதிப்பாசிரியருக்கு அனுப்புதல் வேண்டும்.

NOTE

Corrections which Members suggest for the Final Print should be clearly marked in their copy and sent to the Editor of HANSARD within two weeks of receipt of the uncorrected copy.

Contents of Proceedings :

**Final set of manuscripts
Received from Parliament :**

Printed copies dispatched :

හැන්සාඩ් වාර්තා
කොළඹ 5, පොල්හේන්ගොඩ, කිරුළපන පාර, අංක 163 දරන ස්ථානයෙහි පිහිටි
රජයේ ප්‍රචායන දෙපාර්තමේන්තුවේ පිහිටි රජයේ ප්‍රකාශන කාර්යාංශයෙන්
මිල දී ගත හැක.

මෙම හැන්සාඩ් වාර්තාව www.parliament.lk වෙබ් අඩවියෙන්
බාගත හැක.

ஹன்சாட் அறிக்கையின் பிரதிகளை
இல. 163, கிருலப்பனை வீதி, பொல்ஹேன்கொட, கொழும்பு 5இல் அமைந்துள்ள
அரசாங்க தகவல் திணைக்களத்தின் அரசாங்க வெளியீடுகள் அலுவலகத்தில்
பணம் செலுத்திப் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

இந்த ஹன்சாட் அறிக்கையை www.parliament.lk எனும் இணையத்தளத்திலிருந்து
பதிவிறக்கம் செய்ய முடியும்.

Hansard Reports can be purchased from the Government Publications Bureau
at the Department of Government Information,
No. 163, Kirulapone Avenue, Polhengoda, Colombo 5.

This Hansard Report can be downloaded from
www.parliament.lk